

РОЗНОС УКРАЇНИ

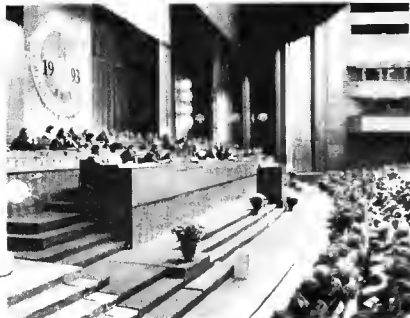
Газета Верховної Ради України



№ 97 (597) • Четвер, 27 травня 1993 року • Ціна 8 крб.

ЧИ СТАНЕ СЕЛО РАЄМ...

Вчора у Паладі культури «Україна» розпочав свою роботу Всеукраїнський з'їзд представників колективних сільськогосподарських підприємств.



Інтерв'ю в кулуарах

Олександр КОРОСТАШОВ, голова колгоспу імені ХV з'їзду ВКП(б), Полтавська область

Я вже давно виношу думку про те, що настав час багатьом прокинутися і відлучитися від глухоти щодо проблем села. І хотілося б, щоб з'їзд став стимулом до цього. Стосовно навій я мушу сказати, що вони невеликі. Бо загальнодержавна криза не дозволить зробити колективним господарствам всього, що необхідно. Однак, якщо з'їзд хоч частково посприятиме розв'язанню наших проблем, то я не буду добрі.

Георгій ЛУКАШ, головний економіст колгоспу «Прикордонник», Чернівецька область

Після виступу Президента України Леоніда Кравчука у мене залишилося мало надій на цей з'їзд. Бо коли їхав до Києва, думав, що буде запропонована



якись детальна програма виходу з нинішнього становища, але поки що її не почу. А у виступі Олександра Бороника правляючі порушили проблему неоплати податків на селянина, відсутності підтримки села не на словах, а на ділі. Адже місто бере з села все, не даючи нічого взамін. Якщо і ми чинитимемо так само — буде біда.

Валентина ОДАТЮК, головний економіст радгоспу «Комсомольський», Херсонська область

На цей з'їзд покладало дуже багато надій. Ми повинні попрацювати так, щоб прийняти конкретні програмні документи. Бо в село нічого повертатися, якщо не буде чітких рішень щодо податкової системи, цінотворення, багатьох інших проблем життя колективних господарств.

Клопотити сьвропейських експертів

Як уже повідомлялося, у Києві відбулося засідання Комітету Ради Європи у стосунках з країнами — не членами цієї європейської організації. Учора, на другий день роботи, члени Комітету зустрілися з представниками національних асоціацій України. У перерву зустрічі європейські експерти ознайомилися з напрямками діяльності державних установ, національно-культурних центрів і громад у розв'язанні проблем індустріалізації. Питанням співпрацювання різних рівнів у Україні була присвячена зустріч гостей з представниками регіональних конфедераций, які діють у нашій державі. Також ж дні послідній Раді Європи зустрілися з керівниками засвоів масової інформації та неурядових організацій.

До офіційного візиту в Україну канцлера Гельмута Коля

На запрошення Президента України Л. Кравчука Федеральний канцлер ФРГ Г. Коля здійснить 9-10 червня 1993 р. офіційний візит в Україну.

Десять радків з листа

Слава Богу, що арешт-регент закон про землю прийнятий, але як він повністю мірою не діє через відсутність (існує на землі). Це підкавлять і турбує не лише тих, хто обробляє земельні ділянки, а й тих, хто на своїх діл хоче модернізувати й разом з матином селом радком. Без цих на землю документи не оформляють.

— Василь КОЗАЧЕНКО.
Нижній Чернівецької області.

Продиктовано на номер

Повернутися б у минуле

Вантажоліній на залізницях України загрожують скоротити у 1995 році вавчі проти 1987 року, коли він досягав максимального рівня — до 400 млрд. тонн-кілометрів. Відрізняється посилення конкуренції з боку автомобільного та трубопровідного транспорту. Вітім, на думку експертів Європейського Банку Реконструкції і Розвитку (ЄБРР), залізничний транспорт залишиться за собою монополію станаючись і в майбутньому. Є підстави сподіватися, що за сприятливих умов, у 2010 році вантажоліній знову досягне рівня 350 млрд. тонн-кілометрів. До «сприятливих умов», напевно, слід віднести і реалізацію хоча б однієї з десятих програм по виходу українських залізниць із глибокої кризи, які розробив ЄБРР.

Пологовий будинок, який подарував місто

Сьогодні виповнилося 75 років від дня відкриття на місці Будинку дитячого притулку пологового будинку № 1, що в Печерському районі Києва. У далекому 1918 році пологовий будинок нарекли іменем 8-го Березня і стояло тут тільки 40 ліжок.

Нині це не один з найбільш авторитетних медичних закладів Києва, в якому народжується протягом року понад 3000 громадян. Сучасне медичне устаткування, висока кваліфікація лікарів,

тісні контакти з чисельними медичними закладами і організаціями близького і далекого зарубіжжя сприяють новому життю в медичкій галузі. Підприємство, що за свій рік пологовий будинок подарував радість буття, привабливий, двом сотням тисяч громадян, значить — цілком місту. Мисту трударів, вчених, зодек. Хіба це не прекрасні!

Вийти! Суд іде!

На сесії міськради в Антрациті голова міського суду, заявив, що суду когось необхідно нове приміщення і найбільше підходить міський Будинок піонерів.

Депутати його не підтримали, оскільки зараз у цьому будинку займається понад 1000 дітей. Нині міський суд знаходиться у приміщенні, де була станція коник техніки, яку звідти «перошили».

Втім, голову міського суду можна й зрозуміти: суд без особливих успіхів шукає приміщення з 1985 року.

Зберуться студенти з усього світу

25—27 червня у Києві відбуватиметься 1 з'їздний всевітній український конгрес студентів. Його гасло — «Українські студентські сили світу — за розквіт держави, назва якій — Україна». Організатори — студентські організації України, Європи, Америки та Австралії. Конгрес фінансується з бюджету, а також зі спонсорських внесків.

ПІСНЯ БУДЕ ПОМІЖ НАС

Сьогодні в Чернівцях, у Лїтньому театрі, мелодія невмирущо, нічно моголою «Червоної руті» сповістить про відкриття Першого Міжнародного конкурсу молодих виконавців української естрадної пісні імені Володимира Івасюка.

Інформаційним спонсором цих мистецьких оглядин навій української естради виступає й наша газета, за сторінок якої читачі мали змогу регулярно знайомитися з матеріалами про підготовку до конкурсу, про його відбіркові тури. Окрім того, «Голос України» встановив приз за краще виконання оригінальної пісні, присвяченої світлій пам'яті Володимира Івасюка. Це — оригінальна плаза, яку ви бачите на знімку, і сто тисяч карбованців.

(Закінчення на 8-й стор.)



[illegible]

Тож і чекали всі від Сроба-Телбетта, що він «привезе» до Києва і реальну зміну курсу США в ставленні до України, і конкретні пропозиції, а то, можливо, й план допомоги з конкретними сумами. Причому дехто в Києві задовольно потирав долони: мовляв, продемонстрував Київ твердість і неупустивість щодо ратифікації договорів з питав ядерного роззброєння і маємо — поступися сам Вашингтон.

Та сталося не зовсім так, як бажалося. С.Телботт, справді, першу зупинку в СНД зробив у Києві. Справді заявив, що «не тільки Білий дім, а й уся адміністрація інтенсивно переглянули нашу політику, наші відносини з «райною», що «слово «тиск» спілкуванні з усіма іншими незалежними державами хо-
— це не офіційна позиція США

[illegible]

Тому не дивно, що всі ці зовнішні наслідки місцевих органів влади, йти до в Хмельницькій області на малочисельних громадянах їхнє не економічності питання організації допомоги одини старість, ініціалізм та багатодітним ходили в центрі уваги місцевих адміністрації. Крім фінансової допомоги представників Президента, в разі підтримки малозабезпечених провадженням «місцевості», створюються фонди добровільних пожертвувань громадян, підприємств і організацій, тобто, або з пільговими цінами на

[illegible]

ЗС Б.Тарасюк, зазначивши, що продовжаться консультації на рівні експертів, без особливого оптимізму сказав про «всі підстави сподіватися, що найближчим часом українсько-американські відносини кардинально поліпшаться».

І все. Справді, є від чого розпочаруватися. Та, на мій погляд, не варто. По-перше, тому, що грошей ніхто нікому не дає, особливо для того, щоб чотири іншіх діячів справді сільним. Українцям тут — не аніяк. По-друге, перелом у ставленні до України все-таки стався. А який? Росії в такій ситуації, як каже, «немає нічого, крім катання». Змінилася тактика (а саме, відмова від прямого тиску на адміністрацію), а не стратегія — за будь-яку ціну змусити Україну позбутися ядерної зброї. І тому в названій статті Р.Попадюка і в інтерв'ю С. Телбюка ("ГУ",

АТИТИ

[illegible][illegible]

Візьмімо згоду США бути посередником у полішенні українсько-російських відносин і в Україні проти нас Росії у східноєвропейському регіоні. На мій погляд, перше, як наслідок цього, можливі спроби США змуси

ти Росію хоча б щось компенсувати Україні за анігазовану нею тантичну ядерну зброю і за чужі гроші зробити Україну поступливішою в питанні ядерного роззброєння.

По-друге, ССІА, виконуючи настанови Т. Кісєліджієва, збільшила свою роль у розв'язанні «воєнного остаточної розв'язку «імперії зла», попри всі заклики про російсько-американські дружбу та співпрацю. Зокрема, встановивши сильної Росії і по-новому відстоюючи дипломатично світу і протиставляючи демократії, ССІА не тільки не можуть не помітити російсьей «аути», що, як недовірливо писала московська преса, «немає нічого спільного з прихильністю до демократії в прихильності до демократії», створюючи у грузинсько-російській війні «сценарій Азербайджану та Вірменію», у громадянській війні в Таджикистані. Приховано чи відкрито, ССІА не може не помітити, що Росія може з таким успіхом виступити посередником у їх владдванні, а отже, і посилювати свій вплив на міжнародній арені, замірених сторони, відслідковуючи процес економічного тиску.

СІА не може цього не врахувати, і тому не може не підтримувати протидію Росії, своєрідний буфер, роль якого вона готова віддати Україні. Для ССІА це означає, що Україна ідеально: держава не дуже слабка і не дуже сильна, та ще й українська мова одній. Але ССІА не може не врахувати, що Україна гарантія її власної безпеки. Це один бік справи, так

А є й другий, значно благородніший. Оскільки вже реально⁶ намітилося припинення югославського протистояння, то і США, і Західні Європа не можуть не бачити, що загроза «балканізації Європи» може виходити з देशу дальшого сходу Європи. Поступово гасячи конфлікт у безпосередній близькості до швейцарських баяків, мислитель

аорні зі Заходу наразні по
винні «загадати», що «пала
ний Кавказ» — то теж
Європа і там лється кров
причому багато дошні, ніж
Юліана (загадати конфлік
Євразія). Заход, посто
ж, потрібні посередник
ражани європейській, а н
Іраї Туреччина, як, ас
Боже. Так. То чому б і н
Україна, яка вже виявлял
готовність бути посередник
і в Придніпров'ї і в Грузії,
в Білорусії. К хлонці гинуть
десирти іна, а хлопці іна

[illegible]

Залишається тільки з'ясувати, що ж у нас єтих ситуацій розв'язати? Чи не варто розв'язувати суперечності, використовуючи на свою користь. На шістьох сторінках, присвячених цій темі, є історія, і це не легенда, що курс і за відважних країн чітко визначені в доповідях до Конференції, і в інших документах з'ясувати. Особливо в напрямках зовнішньої політики, обговорюючи, як це можна зробити. Хочеться вкрити, що не через цю повну безпорадність. Але це не означає, що ми не маємо англієвських прав, і ми не маємо присутності постійних політичних друзів чи суперників. Ми маємо бути чесними, і ми маємо бути терпеливими. Головне. Іх усвідомити і, не поступаючи жодного разу, використовувати для цього будь-які можливості. Ми маємо бути чесними. Бо ми маємо своїм і в півдні і в одному моменті розв'язати ці наші проблеми не доводячи до того, щоб ми не могли ні на що покласти не хочеться.

Володимир СКАЧКО
оглядчик

НЕ ВТРАТИТИ ЛЮДЯНОСТІ

ходиться й без недоліків.

дукти харчування. Добре поставлена така робота в Старокостянтинівському, Новоушицькому, Хмельницькому, Державинському та інших районах, а також у Хмельницькому, де асоціація захисту малих підприємств, комерційно-виробничо-підприємство «Правна», Проміснесбанк перерахував для надання допомоги незаслуженом на 500-600 тисяч карбованців.

Чимало добрих справ на рахунок підприємств і організацій Славути. Близько 4 мільйонів карбованців перерахував торік у міський фонд захисту одиноких літосівців. Завод «Будфлор» уже другий рік безплатно харчує обидви 30 престарілих громадян. Масложирний комбінат раз на тиждень видає їм безплатно по 200 грамів селянського масла, 500 — пшавного зерна, шодня по 0,5 літра молока.

Заслужують на увагу і правлячі організації допомоги малозабезпеченим громадянам, які працюють. Так за розпорядженням президента України, прека Президента України Великого була як 17 тисячам жителів колишньої і ратисони безробітно видали 19280 центівів грошей. Цукор, борошно, крупя, олію відпускали за низькими цінами. Організм грошима на трудових колективів одержали 2982 копійки з суми понад 284 тисячі копійок. Громадянам з обмеженою працездатністю допомагали обробляти присадибні ділянки, заохочували палимо на зиму.

ййону, а селі Черчому, діє буга престарілих на 100 місьм.м прожиає лише 60 громаблїжних сіл. Не всі, ці цюкуютьсє залишити рідну доу. Тоді їм на допомогу приірацівники, які є в багатьох

соціальної допомоги створення соціалізація несе у службу 180 сажатих громадянської селищної, Кутаї, Вішнівської, Зарічній, Вішнівської, Більської, Ямнінської та Кутівської сім'ї депутатів. Витрати взяли на «Україна», «Назброуча», «Із», імені Хмельницького, Правильної допомоги достатня продукту харчування, прибирають при необхідності лікаря, відві-

даний тощо.

Відомо, що найважливішим чинником, який впливає на успішність реалізації програми «Піклування», якою пенсія підділення соціальної допомоги, закріплення опікунів над дітьми громадянами, проведення ініціативи пенсіонерів, поліпшення обслуговування інвалідів, а послуг зв'язку. Проте не об-

[illegible]

Василь СОПІЛЬНЯК
результат Хмельницької облвсно
державної адміністрації

Розпорядження датського уряду про різке зменшення квоти вилову риби як у внутрішніх, так і зовнішніх територіальних водах країни викликали бурхливий протест усіх причетних

ЛОВИСЬ, РИБКО, ВЕЛИКА І МАЛЕНЬКА?

Конфлікти



Рибпромисловці вважають, що вони, в силу свого тісного контакту з морем, краще обізнані й у ситуації, й риби багато, кажуть вони, і нема підстав бити на сполох, як те роблять «романтики охорони навколишнього середовища» з Датського центру досліджень моря та проблем рибальства, які б хотіли перегоріти наші вододіли на запозичення й охоронити їх від «вадальдизму» тих, для кого морський промисел — цюдишний хліб. Вони відкидають такі зауваження. Їм потрібна певність, що й

через рік риби буде не менше. Ніхто не відмовляє рибальству у праві на існування, кажуть вони, але вилоти нині такі великі (щому сприяє високоефективна технологія і чисельність «армії» «трудівників моря»), що стала злободовною проблема раціональної експлуатації рибних ресурсів. Дослідники вважають, що треба йти на скорочення потужності на 50 відсотків, водночас розвиваючи нові, більш селективні методи вилоту риби. Це дасть змогу краще регулювати промисел.

Заходи обмеження вилоту риби — ініціатива не тільки датчан. Це результат міжнародного співробітництва в галузі раціонального використання природних ресурсів. Датська квота вилоту у Північному морі становить лише 20 відсотків від загальної квоти для цього басейну. Багатомо рибалькам це загрожувало безробіттям. Тим, хто зацікавлений, доведеться працювати за нових умов, пристосовуватися до суворих обмежень різного характеру, продиктованих новим законодавством. «Тепер, щоб можна було вям

існувати, доведеться щоразу поропувати закон», — так заявив один з рибпромисловців після завершення переговорів з представниками уряду. Невдоволені досягнутими домовленостями датські рибальські вилоти недовгою толпою професіоналів і готуються до виборів нового лідера, який краще здатний про їхні інтереси.

Окрім того, вони вдалися до акції протесту. Так, понад сорок рибальських суден зібралися в порту Фредеріксгавен і протягом двох годин перешкождали паромів з пасажирками на борту пришаршуватися у гавані. Цим вони викликали не лише роздратування пасажирів, які почали закидати судна пляшками й консервами біланишками, але й виразили недоволення влади, що погрожує санкціями згідно з параграфом 193 кариного кодексу, де йдеться про протиправний спосіб серйозних перешкод руху громадського транспорту. Обурені були також підприємці, чий вантажний автомобіль заповнівся з товаром до місяця призначення, та керівництво судноплавної компанії «Степа Лайн» — власник агляданого парому, що курсує з порту Мю у Норвегії до датського порту Фредеріксгавен. І ті й ті виступили з вимогою грошової відшкодування втрат матеріального й, так би мовити, морального плану. Вимоги ці, щоправда, було рішуче відхилено оскаржуваними, але схоже на те, що в кращому випадку ці ціл сирани ще не поставлено.

Теття БАШЛОВА-НІЛЬСЕН.
Оденсе.

Експрес-інформація

МІЖНАРОДНИЙ ТРИБУНАЛ

Для колишньої Югославії створила Рада Безпек ООН. Про це йдеться у спеціальній резолюції РБ, одностайно прийнятій на засіданні Ради. Проект агляданого документа було внесено до розгляду Співного, Нового Зеландії, Росії, Великобританії, США та Франції. Рада Безпек створила Міжнародний трибунал «з метою судового переслідування осіб, відповідальних за серйозні порушення міжнародного гуманітарного права, скоєні на території колишньої Югославії у період з 1 січня 1991 року і до дати, яка буде визначена РБ після відновлення миру».

350 — ФАТАЛЬНА ЦИФРА

Росія у наступному місяці скоротить майже на дві третини обсяг поставок нафти в Білорусь через заборгованість білоруських енергоспоживачів, заявили керівник Держкомітету ресурсів і нафти і газу Маршалов. Він додав, що поставки російської сировини будуть зупинені з одного мільярда до 350 тисяч тонн щомісяця. Борг Білорусі судійській Росії за нафту становить 350 мільйонів доларів.

ПРАПОР НЕ ВИНЕН

Багаточисельний мітинг проти участі Туреччини у плані мирного врегулювання карабаського конфлікту провела в Сревані провідна опозиційна партія Вірменії «Дашнакцутюн». Демонстранти спалили турецький прапор, який, за твердженням організаторів цієї акції, був відбитий в азербайджанських військ у Нагірному Карабасі. «Дашнакцутюн», які і лідери НКР, виступають проти будь-якої участі Туреччини у мирному процесі.

За повідомленнями наших зарубіжних кореспондентів та власних інформагентств.

Отакот!

І ТИРАНА ПІДТРИМУВАЛА СВІТОВУ РЕВОЛЮЦІЮ

Журналісти албанської «Газети Шинтаф» знайшли в архіві комуністичної партії Лабанії цілкі документи. Вони засвідчують, що режим Енвера Ходжі протягом двох десятиріч надавав військово-допомогу «революційним рухам» в Азії, Африці та Латинській Америці.

Газета стверджує, що Тирана підтримувала відновлення революційної боротьби в Албанії, в Ірані, в Бразилії, Еквадорі та Перу. Хоча після 1979 року термін «воєнна підтримка»

а документах вже не використовувався, ЦК партії албанських комуністів продовжував фінансувати експорт світової революції. Проте, і розміри цих «фінансів» газета не зазначає.

Спартак ТОЛКА.

Британський калейдоскоп

ЯК У ВАВИЛОНІ

На 193 мови світу говорять сьогодні діти у школах Лондона. Причому, як повідомляє журнал «Тайм», ще чотири роки тому лондонські школярі спілкувалися між собою лише... 54 мовами.

Згідно з дослідженнями властей британської столиці, окрім англійської найбільш уживаними в середніх навчальних закладах на «коридорному рівні» є бенгальська, китайська, арабська, іспанська, сербсько-хорватська та мова урду.

СП ПО-ГОЛЛІВУДСЬКИ

Минулого понеділка понад п'ять тисяч мешканців англійської столиці зібраних, незважаючи на тривалу грозу, а самому центрі Лондона — на площі Пікаділлі.

Пакорама —

У КРАЇНІ КЕНГУРУ ДОБРЕ, АЛЕ... ПЕРЕДБАЧАЮТЬСЯ ЗМІНИ НА КРАЩЕ

До влади в Австралії знову прийшла лейбористська партія. Як жартують австралійці, колишній Прем'єр-міністр Пол Кітінг знову здобув собі роботу і навіть збільшив штат федерального уряду з 38 до 40 чоловік.

Особливістю останньої перемоги лейбористів є зростання їх чисельності у нижній палаті парламенту — Палаті представників на відміну від попередніх виборів, коли партія, що була при владі, «закомірено» отримувала меншу кількість голосів на наступних виборах. Тепер же вони здобули 79 з 147 місць у парламенті, опозиційна коаліція — 65 місць. Проте у Сенаті опозиційна партія мала відносно більше голосів (30 — австралійська та 6 — національна), ніж лейбористи (30 місць).

Безумовно, ця перемога переклала програму лейбористської партії, яка була зорієнтована для простих австралійців. Опозиція пропонувала змінити податкову політику на разукон зростання податків з зарплатки та споживачів.

Лейбористи оголосили, що планують значно

скоротити податки на прибуток і провести приватизацію 75 власностей акцій австралійських авіакомпаній та частин державного банку, залишивши у власності держави 51 власність авіацій. Лейбористська партія ще не обіцяє дозволити більш тимчасово зарплати для безробітних. У галузі освіти пропонують збільшити фінансування аборигенного населення та приватних шкіл. З 1 липня цього року має зрости сума витрат уряду на обов'язкове медичне страхування. Державна будівля видалить 100 мільйонів австралійських доларів, призначених «свіжачи» зменшити чорти на аліуму розселення. Для 750 тисяч чоловік з низькими прибутками планують зробити безкоштовним стоматологічне лікування.

Загалом, уряд виділить 3 мільярда доларів на

різні програми, щоб створити 900 тисяч нових робочих місць.

Лейбористи мають на меті змінити теперішню назву країни «Співдружність Австралії» на «Федеральну Республіку Австралії», вибрати з цієї країни британської корони і укласти новий мирний договір. Місце англійського генерал-губернатора має обійняти Президент країни. Перехідний процес буде поступовим. Уряд планує оголосити конституцію на крайній варіант національного прапору. А 1 січня промовець незалежності мав б стати і з кінця 2000 року. Лейбористи гадають, що ці зміни сприятимуть зміні авторитету країни в азіатсько-тихоокеанському регіоні. Проте й інші австралійці є чим пишаються. Австралія належить до економічно розвинутих країн. За останні 10 років продуктивність праці зросла на 25 відсотків, порівняно з незалежністю. Інфляція. Зовнішній борг країни — включно борг приватних компаній, а уряд, мавши, є позичковцем для інших країн світу на суму два мільярда австралійських доларів (1 австралійський долар

що ж примусило завжди обережних англістів та ще й такий кількості мовити під дощем? Точніше — хто?

Причиною акційства стали голландські збірки — Арнольд Шварцгердт, Сильвестр Сталлоне та Брюс Уілліс. Хоча приїхали вони не для проведення зустрічі з кіногалавчаними, а для того, щоб відкрити Басе сільні підприємство — ресторани швидко обслуговування під назвою «Планета Голлівуд». Це вже четверта «Планета» після Нью-Йорка, Лос-Анджелеса та Мехіко. Хоча в ресторани обіймають продавців десертів гамбургерів і молочних коктейлів, полюбляють, що лише помізна церемонія відкриття за участю десятків голлівудських акторів. СІУ в декілька мільйонів фунтів стерлінгів. Мабуть, веселийшійшій кіносектору, думали, чому вже сьогодні про майбутнє, вирішили не згадувати на реклам.

Гор ГРУШКО.

Лондон.

близько 0,71 американського). Хоча основними статтями експортного експорту традиційно є природні видобутки та продукти землеробства, оскільки за останні десятиріччя ринок чарівних промислових товарів експорту зростає з 14 до 25 мільярдів. Швидко збільшується експорт телекомунікаційного обладнання, автомобілів, пилівних картів, ліків. Значно зріс експорт гірських австралійців. Якщо десяти років тому тільки близько 30 відсотків школярів мали середню освіту, то сьогодні — вже — майже 80 відсотків. Удвічі більше навчаться чомусь у університетських країнах (понад 520 тисяч чоловік).

Дехто з місцевих економістів вважає, що на Австралію чекають нові обрії економічного розвитку: передрікрот зростання національного продукту на 3 — 4,2 відсотка цього року і 5 — наступного. Австралійці сподіваються, що у 1994 році експорт країни зростатиме швидше ніж імпорт.

Павло АНГЕЛУЦА.

Сідней.

CHERNOMOR
SOFT

НПО "ЧЕРНОМОРСОФТ"

Официальный дилер фирм **HEWLETT PACKARD, MINOLTA, NOVELL**

- * новейшие образцы компьютерной техники и периферийного оборудования **HEWLETT PACKARD**: лазерные и струйные принтеры, сканеры и плоттеры
- * копировальные аппараты и телефаксы **MINOLTA**
- * сетевое оборудование и программные средства **NOVELL**
- * гарантийное обслуживание

Поставка немедленно после оплаты

Украина, г. Николаев, ул. Артиллерийская, 7

Тел. (0512) 352190, 356091, 359955, 377936

Факс (0512) 358-306, 359-968.



Сім видів
італійських вин
та лікерів
зі складу в Києві
пропонує

СП «Салют А.Т.Д.»

Тел. 249-88;

216-46-35.

Фирма «Ятрань» реализует
печатные машинки «Ятрань»
и портативные «Ивица»...

Тел. 546-63-27.

Фирма КАМБИО

ОКАЖЕТ ПОМОЩЬ:

- в выгодном размещении Ваших свободных денежных средств под гарантию банка или страховой компании
- ВАШ ДОХОД -- ОТ 250% ГОДОВЫХ!
- Минимальная сумма 50 000 000 крб.
- в оперативном поиске кредита
- в квалифицированном составлении документов для получения кредитов
- Услуги посредников вознаграждаются.

в г. Киеве (044) 221-75-71, 221-75-57
тел./факс (044) 274-39-88

МПП "ДОСЛІДЖЕННЯ І РОЗРОБКИ"
пропонує
ЛОКАЛЬНІ КОМП'ЮТЕРНІ МЕРЕЖІ

Склад мережі
Сітєвий адаптер ПЕВМ IBM PC/AT
Комутуючий блок
Програмне забезпечення
Керівництво користувача

Топологія -- зірка з активним центром
Паралельних каналів обміну
Максимальна кількість абонентів
Фізична швидкість обміну 3,5 і 8 Мбіт/с
Макс. віддаленість м/станціями

4
15
1000м

При цінах набагато нижчих ніж на аналогічний продукт зарубіжних фірм і не менш високому рівні наша мережа дасть можливість вам одержати до 15 робочих міст, які мають надійний зв'язок між собою.

В такій мережі ви зможете користуватися будь-якими пакетами прикладних програм.

ПОВ'ЯЗУЄМО У МЕРЕЖУ ПОШУК-І,
ЗАБЕЗПЕЧУЄМО ВСТАНОВЛЕННЯ, НАЛАГОДЖЕННЯ,
ГАРАНТИЙНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ.

Тел. (044) 446-21-94

Адреса RELKOM: mlerd. Kiev. ua.



Libra
management group

УПЕРШЕ В УКРАЇНІ

УНІКАЛЬНА ПРОГРАМА
ЗАНОГО НАВЧАННЯ ДЛЯ БІЗ-
НЕСМЕНІВ ІНСТИТУТУ МЕ-
НЕДЖМЕНТУ «ЛЬВІВ»

LIBRA MANAGEMENT GRO-
UP (Великобританія)



* управління фінансовою ді-
альністю

* Маркетинг

* Управління змінним орга-
нізаційних структур

* Бізнес-планування

* Ділова англійська мова

* Поглиблене вивчення фі-
нансової діяльності

Початок навчання -- в міру
формування груп.

Навчання платне.

НАШ ІНТЕНСИВНИЙ КУРС
ЦЕ:

* економія Вашого часу

* висока ефективність

* бездоганна методика

* можливість стажування на
фірмах Великобританії

* сертифікат міжнародного
звання.

За довідками звертатися:

Львів, вул. Виноградська, 34, кім. 223.

Тел. (0322) 62-90-59, 62-93-23.

Інститут менеджменту «Львів».



Першокласна техніка для офісу
у експозиційно-торгівельному центрі інвестиційно-фінансової компанії

"Слід і К"

- * копіювальні машини всіх моделей, витратні матеріали, папір то інше продукції **XEROX**
- * принтери **STAR** (Японія) - 9-ти то 24-х голковий моделі
- * комп'ютери, в т. ч. **IBM** класу LAPTOP PS/2 (386SX)
- * програми для комп'ютеризованої роботи малих підприємств то фірм

XEROX
Authorised
Dealer



Вся техніка забезпечується ГАРАНТИЙНИМ ОБСЛУГОВУВАННЯМ
СПЛАТА У БУДЬ-ЯКІ СПРИЯТЛИВІ ДЛЯ ВАС ФОРМИ

Україна, 252005, Київ, вул. Червоноармійська, 57/1,
Кітський Палац, 2-й поверх.

Пити до стільця "матра" "Устаткуванням стоїть"

Центр продаж машин, при суботі то неділі, з 10.00 до 18.00.

ТЕЛЕФОН (044) 220 40 29, 227 10 54; ФАКС (044) 220 40 29; ТЕЛЕКС 631 265 SLD SU

Станкостроительное предприятие
«Станколес» производит и реализует:
— станок комбинированный универсальный деревообрабатывающий СДК-1, выполняющий фрезирование по плоскости и ребру, распиловку вдоль и поперек волокон, фрезирование, калибрование, сверление, шлифование, долбление; мощность э/двигателя 3 кат, патроны сверлильные до Ø 10 мм и Ø 16 мм;
— палы дисковые отрезные Ø 350 мм;
— краны газосные Ду=15 мм;
— агрегат для производства круп, продела и муки из зерен гречки; производит калибровку, очищение и долбление зерен;
— доску буквою необрезную.
Форма оплаты: предоплата.
Адрес: 253121, г. Киев-121, ул. Горловская 226 228. Тел.: 56-72-54.

ОГЛОШЕННЯ

Київський торговельно-виробничий Інститут
оголошує набір студентів на 1993—1994 навчаль-
ний рік. Прийом документів на денну форму
навчання з 25 червня 1993 р. на вечірню — з 20
червня 1993 р.
Телефон для довідок — (044) 513-43-63.

